

هذا البحث:

يجيب عن ثلاثة أسئلة : ما مفهوم الأفعال اللاشخصية؟ وهل توجد هذه الأفعال في اللغة العربية؟ وهل تناول النحويون القدماء أو المحدثون هذه الأفعال؟

**الأفعال اللاشخصية في
القرآن
تحليل تركيبى دلالى
في ضوء علم اللغة التقابلى**

**دكتور
علاء إسماعيل الحمزاوى
أستاذ العلوم اللغوية المساعد بكلية الآداب
جامعة المنيا**

تقديم

الحمد لله، والصلاة والسلام على رسول الله، سبحانه اللهم لا علم لنا إلا ما علمتنا إنك أنت العليم الحكيم، وبعد:
فبينما كنت أقرأ فى كتاب *Traité de philologie arabe* للمستشرق الفرنسى Henri Fleisch استوقفنى المصطلح الفرنسى *verbes impersonnels* والذى ترجمته للعربية بالمصطلح "الأفعال اللاشخصية"، وبذلت جهداً ما فى محاولة منى للوقوف على دلالة هذا المصطلح؛ حيث إن فليش لم يشر إلى ذلك، ومن ثم دارت مناقشة من جانبى مع البروفسير د/جوزيف ديشى حول دلالة المصطلح فى اللغة الفرنسية، وأسفرت المناقشة عن طرح ثلاثة أسئلة:

هل توجد هذه الأفعال فى اللغة العربية ؟
هل تناول النحويون القدماء هذه الأفعال ؟
هل ورد المصطلح فى كتب القدماء أو دراسات المحدثين ؟
ولم يكن فى الوقت متسع لأقف عند هذا الموضوع لأجيب عن الأسئلة الثلاثة؛ حيث كان ثمة موضوع آخر يشغلنى وهو إعداد رسالة الدكتوراه عن التعبيرات الاصطلاحية المثلية، غير أن ذلك الأمر ظل عالقا بذهنى حتى انتهيت من إتمام رسالة الدكتوراه فبات الموضوع وليد التنفيذ، فناقشت فيه أستاذى د.محمود فهمى حجازى ود.عبده الراجحى، وتبلورت فى ذهني فكرة هذا البحث وارتأيت أن تتم الدراسة فى ضوء النص القرآني لما يتسم به من خصوصية التحديد فضلاً عن تنوع أفعاله بكثرة بالغة، كما رأينا أن نمهد للحديث عن "الأفعال اللاشخصية" بحديث موجز عن الفعل والفاعل عنصري الجملة الفعلية النواة؛ حتى يتسنى لنا بيسر الوصول إلى مفهوم دقيق للأفعال اللاشخصية، ثم نقوم بحصر شامل لتلك الأفعال فى القرآن - من وجهة نظرنا - وتحليلها على مستوى التركيب لتبيان نوعية الجمل التى ترد بها، وهل تلك الجمل ذات نظام خاص أم تخضع لنظام الجملة العام؟ وكذلك تحليلها على المستوى الدلالي، هل تلك الأفعال أحادية الدلالة أم متنوعة وفقاً للسياق وإذا كانت متنوعة فهل يمكن أن يسند الفعل لفاعل شخصى فى إحدى دلالاته؟ وربما يسوقنا هذا الأمر لأن نقف عند الأفعال بوصف عام، محاولين تصنيفها إلى عدة مجموعات دلالية؛

وفقا لعلاقة الفعل بفاعله على المستوى التركيبى والمستوى
الدلالى معا.
وتجدر الإشارة إلى أن هذا البحث رؤية تمثل وجهة نظر صاحبها؛
ومن ثم فلا نفرضها على فكر آخر، وإنما ندعو للوقوف عليها
ومناقشتها.
ونسأل الله أن ينفعنا به وقراءه به وأن ينفعنا بما نعلم ويعلمنا
ما ينفعنا.

بداية يلزم على الباحث - كما سلفت الإشارة - أن يقف عند مفهوم الفعل والفاعل موضحاً وجهتى نظر القدماء والمحدثين، فهما العنصران الأساسيان للجملة الفعلية النواة phrase noyau verpale ولا يمكن الوقوف على مفهوم الأفعال اللاشخصية دون الإشارة إليهما.

الفعل *verbe* :

هو اللفظ الدال على حدث مرتبط بزمن ماضٍ passé أو غير ماضٍ non pass، أو قـل: مرتبط زمن تام accomplie أو غير تام incomplie¹.

والفعل العربى له صيغ ثلاث: الماضى والمضارع والأمر وفى ضوء هذه الصيغ نرى أن الفعل لا يأتى بمعزل عن فاعله النحوى sujet syntaxique ، كما أنه لا يأتى بمعزل عن الزمن temps حيث إنه لا توجد فى العربية صيغة للفعل بمفرده ، كما لا توجد صيغة تقابل صيغة l'infinitif فى الفرنسية، تلك الصيغة التى تشير إلى حدث الفعل بدون زمن، وليست بفعل ولا باسم²، فنقول: manger étudier

¹ حول مفهوم الفعل العربى انظر: السيرافى: شرح كتاب سيبويه 1/95 ت: رمضان عبد التواب ط/ القاهرة ج 1/1986 ج 2/1990 وابن يعيش: شرح المفصل 7/2 ط/ عالم الكتب بيروت بدون تاريخ ومصطفى الغلايينى: جامع الدروس العربية 1/33 ط 30 بيروت 1995

Blachère : *Grammaire de l'arabe classique* p. 38, 41. Paris 1994

Fleisch : *L'arabe classique* p. 111 . Beyrouth 1968

Fleisch : *Traité de philologie arabe* 2/115 , 387 Beyrouth 1961

² قد يقال: إن صيغة l'infinitif تقابل المصدر فى العربية ، والباحث لا يوافق على هذا الرأى؛ لأن المصدر الصريح اسم فى العربية ، وهو أيضا اسم فى الفرنسية فمثلا نقول: قرأ قراءة، القراءة هى المصدر ، تقابل فى الفرنسية lecture لا lire ، ويمكن تجاوزا القول بأن صيغة l'infinitif تقابل المصدر المؤول من وجهة نظر النحويين؛ والباحث لا يوافق على أن المصدر الصريح (قراءة) يقابل التركيب (أن يقرأ) ؛ لأن المصدر الصريح اسم يخلو من الفاعل وقد يخلو من الزمن أما (الفعل مع أن) فهو يحمل زمنا ما ومسندا للفاعل؛ ف(أن يقرأ = قراءة ، أن تقرأ = قراءتك، أن أقرأ = قراءتى) أما الصيغة الفرنسية فلا تحمل الضمير الفاعل، نقول: أريد أن أقرأ الكتاب = Je veux lire le livre ، يريد أن يقرأ الكتاب = Il veut lire le livre ، تريد أن تقرأ الكتاب = Tu veux lire le livre . إذا نظرنا للتركيب العربية نجد أن كل تركيب يحتوى على ضميرين للفاعل، ضمير فى فعل الإرادة والآخر فى فعل القراءة، وهما متماثلان، مختلفان من تركيب لآخر، أما فى التراكيب الفرنسية فالضمير بارز فى بداية التركيب مصطحبا

jouer ، ، فإذا أردنا أن نسند هذه الأفعال إلى الفاعل وجب أن نحدد الزمن فنقول في الزمن الحاضر: يأكل il mange ، يدرس il étudie ، يلعب il joue ، ونقول في الماضي المركب passé composé: أكل il a mangé ، ونقول في المستقبل futur proche: سيأكل il va manger ، وسيدرس il va étudier ، هكذا .. ولعل هذا ما جعل المستشرق الفرنسي فليش يحكم بأن الفرنسية تمتلك نظاما زمنيا أكثر دقة منه في العربية؛ حيث يقول : "إن الزمن في الفرنسية أكثر دقة منه في العربية؛ لأن الفرنسية تضع عدة أزمنة في الماضي وكذلك في الحاضر والمستقبل، هذه الأزمنة تحصر على وجه التحديد حدوث هذا الخط المثالي خط الزمن، فثمة: الحاضر présent والماضي passé والمستقبل futur والمستقبل passé dans futur antérieur والماضي في المستقبل futur imparfait وجميع طوائف الماضي: الماضي الناقص passé composé والماضي البسيط passé simple والماضي المركب passé composé والماضي الأسبق passé antérieur والماضي الأسبق الناقص plusque-parfait فضلا عن أفعال مبنية للفاعل voix active وأخرى مبنية للمجهول voix passive كما أن ثمة الأفعال الضميرية verbes pronominaux والأفعال اللاشخصية verbes impersonnels ، أما العربية فإن تصريفها لا يحتوي سوى زمينين: التام accompli وغير التام incompli"¹.

وعلى الرغم من عدم الوفاق مع فليش في رأيه ؛ فإن ذلك لا يمنعنا أن نختلف مع النحويين في وجود فعل ذي بنية صرفية مستقلة عن التركيب النحوي؛ ونرى أنهم حينما تحدثوا عن الفعل من حيث البناء الصرفي تحدثوا عنه مسندا للضمير الثالث troisième personne في زمن الماضي passé، ومن ثم فحديثهم كان عن (جملة) لا (فعل)، فما الفرق بين بنية فعل المجيء صرفيا وبنيته في جملة فاعلها الضمير الثالث؟! لا فرق فكلاهما (جاء) وليس ثمة صيغة ثانية لأي منهما.

والفعل أساس التركيب في الجملة الفعلية، والأفعال تصنف من وجهة النظر التركيبية بناء على علاقتها بالإسناد للفاعل إلى: أفعال إسنادية verbes prédictatifs وأفعال غير إسنادية verbes non

علامته الخاصة به في فعل الإرادة ، أما فعل القراءة فصورته واحدة في كل التراكيب.

¹ انظر: Fleisch : *L'arabe classique* , p . 111. ولسنا على وفاق تام معه.

prédicatifs، والأولى تمثلها الأفعال التامة التي تعد عنصرا من
عنصرى الجملة النواة، والأخرى تمثلها الأفعال الناقصة التي تعد -
وفقا لرؤية الباحث - عناصر توسيعية للجملة الاسمية النواة.

الفاعل *sujet du verbe*

لا فرق - من وجهة نظر النحويين العرب - بين الفاعل النحوي *sujet syntaxique* والفاعل الدلالي (*sujet sémantique* agent)، فالفاعل فى مفهومهم هو ذلك الاسم المرفوع المسند إليه الفعل، وقد يحل محله ضمير، والضمير نوعان مستتر وظاهر، والمستتر نوعان: لازم (يجب استتاره) وذلك إذا كان الفعل مسندا للمتكلم (أفعلُ ونفعلُ) والمخاطب (تفعلُ وأفعلُ)، وغير لازم (يجوز ظهوره) وذلك إذا كان الفعل مسندا للغائب المذكر والمؤنث (يفعلُ وتفعلُ)¹.

ولم يختلف المحدثون كثيراً² عن القدماء فى مفهومهم للفاعل، غير أن الباحث لا يذهب مذهبه؛ إنما يرى³ أن الفاعل النحوي هو الضمير الملازم للفعل *pronom sous-entendu du verbe* ويتمثل فى سوابق المضارع *préfixes* (حروف أنيت)، ولواحق الماضى *suffixes* فى حالة التكلم والخطاب (تاء الفاعل ونا الفاعلين)، أما فى حالة إسناد الفعل للضمير الشخصى الثالث (ضمير الغائب) *troisième personne*، فالفاعل هو العلامة الصفرية (0) *zéro* لأن غياب العلامة علامة⁴، وعلى هذا فالفعل العربى يمثل جملة تامة⁵

¹ انظر: ابن السراج: الأصول 2/115,116 ت : الفتلى ط ثالثة بيروت 1988

الزمخشري: المفصل 132 و 244 ط ثانية بيروت (بدون تاريخ)
ابن الحاجب : الأمالى النحوية 4/77 ت : هادى حسن حمودى ط/1 بيروت 1985

² انظر على سبيل المثال :

Blachère : *Grammaire de l'arabe classique* p. 391

Fleisch : *L'arabe classique* pp. 169 , 170

Traité de philologie arabe pp. 2/120,12

براجشتراسر : التطور النحوي 75 . ط القاهرة . الخانجى 1982

³ انظر :

Roman : *Grammaire de l'arabe* p. 41 , 42 , 86 : 89 , 100. Paris 1990

H. Hamzé : *La position du sujet du verbe dans la pensée des grammairiens arabes* université Lyon 2 . C R T T . 1997

⁴ "غياب العلامة علامة" هذا هو تعبير ابن السراج . انظر: الأصول 2/115 .

⁵ لا يوجد فعل بدون فاعل، وقد أدرك النحويون هذا، يقول السيرافى: "إن قال قائل: لِمَ لَمْ يجعل للواحد علامة وجعل للثنتين والجماعة؟ قيل: لأنه معلوم أن الفعل لا بد له من فاعل لا يخلو منه، وقد يخلو من الاثنين والجماعة، فلذلك جعل لهما علامة لتلايق لبس، واكتفى بما تقدم فى

énoncé complet هي جملة نواة phrase nucléaire أو جملة دنيا phrase minimale عنصرها الفعل verbe وفاعله النحوي sujet syntactique، فلا فرق بين الجمل (كتبَ كُتِبْتُ، كتبتَ)؛ فثلاثتها تحتوي على عنصرى الجملة النواة الفعل والفاعل:

كتب + O (هو) = il a écrit

كُتِبْتُ = j'ai écrit

كُتِبْتَ = tu as écrit

ووفقا لهذا التحليل، فإن الاسم المرفوع nom manifeste بعد الفعل وظيفته النحوية أنه عنصر توسيعي élément d'expansion يصف الفاعل المضمرة أو يؤكدُه؛ ولذا يسمى élément d'identité أي العنصر التوسيعي المؤكد للفاعل، ومن ناحية أخرى فهو الفاعل الدلالي.

والاسم الظاهر (العنصر التوسيعي) مثله مثل الضمير المنفصل فى جملة (فعل هو) فهذا الضمير لا يمكن أن يكون فاعلا وحينما نحلل الجملة، يكون التحليل على هذا الأساس:

"فعل + O + هو A fait + il + lui"

ولو لم يكن الفاعل كامنا فى الفعل، لجاز أن نسند هذا الفعل للضمير المنفصل المتكلم والمخاطب فنقول:

"فعل أنا Ai fait je"

"فعل أنت As fait tu"

فهل يجوز هذا التركيب فى اللغة؟ هل يجوز أن يأتى الضمير "أنا أو أنت" فاعلا لـ (فعل)؟ لا شك أن هذا التركيب غير مستقيم مع نظام الجملة العربية؛ ومن ثم فالضمير (هو) لا يمكن أن يكون فاعلا لـ (فعل)، وإنما هو يقوم بذات الوظيفة التى يقوم بها الضميران (أنا وأنت) إذا تليا الفعل، ومن ناحية أخرى فإن الضمير (هو) يحل محل الاسم الظاهر، إذ إننا نقول: كتب هو، وكتب زيد، وعلى ذلك فالاسم الظاهر يقوم بنفس الوظيفة التى يقوم بها الضمير الدال عليه ومن ثم فهذا دليل واضح على أن الاسم الظاهر بعد الفعل ليس فاعلا نحويا sujet syntactique.

العقل من حاجة الفعل إلى فاعل عن علاقة ظاهرة، وإذا قيل: زيد قام هو، فالضمير الذى قام فى النية و(هو) توكيد". انظر: الكتاب هامش 2/38 . ت عبد السلام هارون - ط / دار الكتاب العربى للطباعة والنشر - القاهرة .1968

وثمة دليل ثان يتمثل فى العطف corrodination ، ففى حالة عطف اسم ظاهر على الاسم المرفوع بعد الفعل نجد أن الاسم الواقع بعد الفعل لا يحل محل ضمائر الوصل الفاعلية pronoms conjoints du sujet الموجودة فى (كتبت katabtu وكتبت katabta) ولكنه يحل محل ضمائر الفصل pronoms disjoints الملحقة بالجملة الفعلية، فنقول:

كتبت أنا وبكر *J'ai écrit , moi et Bakr* ولا نقول: كتبت وبكر
كتبت أنت وبكر *Tu as écrit , toi et Bakr* ولا نقول: كتبت وبكر
كتب هو وبكر *Il a écrit , lui et Bakr* ولا نقول: كتب وبكر
كتب زيد وبكر *Il a écrit , Zayd et Bakr* ولا نقول: كتب وبكر
فالتركيب الثانى من كل مثال غير سائغ استعماله، إن لم يكن مرفوضا من قِبَل النظام اللغوى ؛ ومن ثم استوقف سبويه كثيرا، فعقد له بابا أسماه "باب ما يحسن أن يشارك المظهر المضمر فيما عمل وما يقبح أن يشارك المظهر المضمر فيما عمل فيه" قائلا:
"وأما ما يقبح أن يشاركه المظهر فهو المضمر فى الفعل المرفوع، وذلك قولك: فعلت وعبدالله، وأفعل وعبدالله .. فإن نعته حسن أن يشاركه المظهر، وذلك قولك: ذهبت أنت وزيد، قال تعالى: { فاذهب أنت وربك } و{ اسكن أنت وزوجك الجنة }، وذلك أنك لما وصفته حسن الكلام حيث طوّله وأكده.."¹، ويقول أيضا: " .. وإن حملت الثانى على الاسم المرفوع المضمر فهو قبيح؛ لأنك لو قلت: اذهب وزيد، كان قبيحا حتى تقول: اذهب أنت وزيد"². ويقول فى موضع آخر: " .. أنك لو قلت: اقعد وأخوك كان قبيحا حتى تقول: أنت؛ لأنه قبيح أن تعطف على المرفوع المضمر"³.

كذلك يمكننا أن نضيف دليلا ثالثا، يتمثل فى التوكيد المعنوى، فحينما نؤكد (زيدا) فى جملة "كتب زيد" نقول: كتب زيد نفسه، فإذا كان زيد هو الفاعل، فينبغى أن تستقيم القاعدة حينما يحل ضمير محل زيد، ولا خلاف بين النحويين على أن (كتبت وكتبت وكتبت زيد) جمل فعلية تتكون من فعل وفاعل، فهل سائغ قولنا: كتبت نفسى وكتبت نفسك، كما نقول "كتب زيد نفسه"؟ .

¹ انظر: الكتاب 2/377 ، 378. ت: عبد السلام هارون ط دار الكتاب العربي القاهرة 1968

² انظر: المرجع السابق 1/278

³ انظر: المرجع نفسه 1/298

أزعم أن التركيبين الأول والثاني لا يستقيمان ونظام الجملة العربية؛ ولذا لجأ النحويون إلى إثبات ضمير منفصل يحمل دلالة الضمير المتصل إذ يقول سيبويه: "واعلم أنه قبيح أن تصف المضمرة في الفعل بنفسك وما أشبهه؛ وذلك أنه قبيح أن تقول: فعلت نفسك، إلا أن تقول: فعلت أنت نفسك..¹، ويقول في موضع آخر: "لو قلت: اذهب نفسك، كان قبيحا حتى تقول: اذهب أنت نفسك"².

ومن ثم فهذا يؤكد لنا أن "زيدا" ليس فاعلا نحويا وإنما هو عنصر توسيعي وصف أو توكيد élément d'expntion d'identité للفاعل النحوي sujet syntaxique، مثله مثل الضمير المنفصل المؤكد للفاعل

من ناحية أخرى إذا سلمنا برأي بعض النحويين في أنه يجوز تقديم الفاعل على فعله، فيشغل "زيد" وظيفة الفاعل في هاتين الجملتين "قام زيد، زيد قام"، وهذا يعني أنه يقوم بوظيفة الضمير المتصل بالفعل في حالتى التكلم والخطاب كما في "قممْتُ وقممت"، فهل يجوز أن نقدم ذلك الضمير على فعله كما جاز مع زيد، فنقول:

كتب زيد زيد كتب
كتبْتُ أنا كتب
كتبت أنت كتب

لا شك في أن هذا التركيب خارج على نظام الجملة العربية، ولمزيد من التأكيد على هذا الرأي نستمتع لحديث سيبويه في هذا الصدد؛ حيث يقول: "لا يقع (أنا) في موضع التاء التي في (فعلت)، لا يجوز أن تقول: (فعل أنا)؛ لأنهم استغنوا بالتاء عن أنا، ولا يقع (نحن) في موضع (نا) التي في (فعلنا)، لا تقول: (فعل نحن) .. واعلم أنه لا يقع (أنت) في موضع التاء التي في (فعلت)، ولا (أنتما) في موضع (تُما) التي في (فعلتما) ألا ترى أنك لا تقول: (فعل أنتما)، ولا يقع (أنتم) في موضع (تُم) التي في (فعلتم)، ولو قلت: (فعل أنتم) لم يجز .. ولا يقع (هو) في موضع المضمرة الذي في (فعل)، ولو قلت: (فعل هو) لم يجز إلا أن يكون صفة، ولا يجوز أن يكون (هما) في موضع الألف التي في (ضربا) والألف التي في (يضربان)، ولو قلت: (ضرب هما أو يضرب هما) لم يجز، ولا يقع

¹ انظر: المرجع نفسه 2/379

² انظر: المرجع نفسه 1/277

(هم) فى موضع الواو التى فى ضربوا ولا الواو التى مع النون فى (يضربون)، ولو قلت: (ضرب هم أو يضرب هم) لم يجز، وكذلك (هى) لا تقع موضع الإضمار الذى فى (فعلت)؛ لأن ذلك الإضمار بمنزلة الإضمار الذى له علامة، ولا يقع (هن) فى موضع النون التى فى (فعلن ويفعلن)، ولو قلت: (فعل هن) لم يجز إلا أن يكون صفة، كما لم يجز ذلك فى المذكر، فالمؤنث يجرى مجرى المذكر¹. وهذا دليل آخر يؤكد به أن الاسم الظاهر المرفوع بعد الفعل المسند لضمير الغائب ليس فاعلا نحويا وإنما هو عنصر توسيعى نعت أو توكيد للفاعل الضميرى *sujet intérieur* وإن كان هو الفاعل الدلالى *sujet sémantique*.

¹ انظر : الكتاب 2/350,351

الأفعال اللاشخصية *Verbes impersonnelles* :

إنه بعد جملة من القراءات لتراث النحويين المكتوب في محاولة من الباحث للإجابة عن الأسئلة الثلاثة التي طرحها في مقدمة هذا البحث يمكن له - وهو مطمئن - أن يقول: إن نحائنا القدماء لم يتحدثوا من قريب أو من بعيد عن "الأفعال اللاشخصية" ومن ثم فالمصطلح لم يرد في كتبهم، بل إنهم لم يتحدثوا عن علاقة الفعل بالفاعل من الوجهة الدلالية؛ إذ لم يزد حديثهم عن الفعل والفاعل عما أشرنا إليه بإيجاز سلفاً. كذلك الأمر بالنسبة لدراسات المحدثين، فلم يعثر فيما قرأ من دراسات عربية حديثة أو معاصرة على هذا المصطلح أو دلالاته في مصطلح آخر.

ونتيجة لذلك؛ فإن الباحث سيعتمد على المعاجم والدراسات الإنجليزية والفرنسية المتخصصة، في محاولة منه لوضع مفهوم دقيق لهذا المصطلح، ولكن قبل الولوج في ذلك، يجب أن نقف وقفتين ترتبطان بالمصطلح المعنى:

الأولى تتمثل في السؤال المطروح: هل كلمة "شخص" خاصة بالإنسان؛ ومن ثم فالشخصية سمة إنسانية؟ أم هي كلمة عامة تشمل الإنسان وغيره؟

جاء في المعجم الوسيط: شخص الشيء شخوصاً ارتفع وبدا من بعيد، وشخص السهم جاوز الهدف من أعلاه، وشخص من بلده خرج، وشخص أمامه مثل بشخصه، وشخص بصره فتح عينيه ولم يطرف بهما متأملاً أو منزعجاً، ومنه قوله تعالى: {إنما يؤخرهم ليوم تشخص فيه الأبصار} وشخص فلان ضخم وعظم جسمه، وشخص الشيء عينه وميزه مما سواه، والشاخص الشيء المائل، والشخص كل جسم له ارتفاع وظهور وغلب في الإنسان، وأمر شخصي يخص إنساناً بعينه، والشخصية صفات تميز الشخص من غيره، ويقال: فلان ذو شخصية قوية؛ ذو صفات متميزة وإرادة وكيان مستقل (محدثة)، والأحوال الشخصية: المسائل الشرعية المتعلقة بالأسرة، والبطاقة الشخصية: صحيفة يُسجّل فيها بيان يثبت شخصية صاحبها باعتراف رسمي¹.

والثانية : تدور حول الضمائر وأنواعها:

¹ تكاد المعاجم القديمة تتفق على أن كلمة شخص عامة تطلق على كل ما هو ذات كائناً كان أو شيئاً ويمكن الرجوع لـ: أساس البلاغة للزمخشري، واللسان لابن منظور، والقاموس المحيط للفيروزآبادي (ش خ ص)

يذكر اللغوي Emile Benveniste أن الضمائر ثلاثة: الضمير الأول
celui première personne (Je) ويسمى في العربية ضمير المتكلم
qui parle والضمير الثاني (Tu) deuxième personne ويسمى في
العربية ضمير المخاطب celui à qui on s'adresse والضمير الثالث
celui qui troisième personne (Il) ويسمى في العربية ضمير الغائب¹
est absent.

والضمير الأول والضمير الثاني (أنا / أنت = Je/Tu) ضميران
يختصان بالإنسان quelqu'un ، أما الضمير الثالث (هو = Il) فهو
يعبر عن إنسان quelqu'un ويعبر عن شيء quelque chose وهو
يحمل دالتين دلالة شخصية ودلالة لاشخصية، والفعل المسند إليه
في سياق الجملة contexte énonciatif هو الذي يحدد هذه الدلالة أو
تلك، وبالتالي يأخذ صيغة شخصية forme personne أو لاشخصية
forme non-personne وفي هذه الحالة الأخيرة تلزم الجملة صورة
تركيبية واحدة².

ولعل الأمر يزداد وضوحاً بهذا التمثيل من اللغة الفرنسية، إذ
نقول: "يأكل: il mange يجب: il faut" فالضمير في الجملة الأولى
ضمير شخصي؛ لأنه يعود على اسم ذات محدد déterminé، أما في
الثانية فهو ضمير لاشخصي؛ لأنه لا يعود على ذات، إنما هو مبهم
indéterminé، يعبر مع فعله عن حالة état، وهذا معنى أنه يستمد
سمته الشخصية أو اللاشخصية من الفعل.
ونرى أن هذا الضمير اللاشخصي يأتي أحياناً في تركيب غير
مسند إليه الفعل، وغير عائد على شيء، كما في التراكيب
الفرنسية: يسعدني Il m'est agréable، إنه من الضروري Il est nécessaire،
إنه من المهم Il est important، إنه من النادر Il est rare، إنه من المفيد
Il est utile، وقد يحل محل الضمير الشخصي الثالث
الضمير الإشاري (Ce) pronom démonstratif كما في تركيب

¹ انظر: Emile Benveniste: *Problèmes de Linguistique générale* . p 22

² انظر: Emile Benveniste : *Problèmes de Linguistique générale* . p 228

Delphine Denis : *Grammaire du français* . p. 407

وجدير بالذكر أن إميل بنفينست أدرج الضمير الثالث (هو) ضمن مشاكل علم
اللغة العام؛ لثنائية دلالاته ، فهو يدل على الكائنات quelqu'uns والأشياء
quelque choses ويستعمل للدلالة على ما هو شخص la personne وما ليس
بشخص la non- personne ، وتناوله بالتحليل في كتابه:
Problèmes de Linguistique générale . pp. 226 : 236

الإمكان والاستحالة: هذا ممكن C'est possible هذا مستحيل : C'est impossible¹.

وكذلك فى التراكيب الإنجليزية : إنه من النادر It is rare إنه من الصعب It is difficult ، إنه من الممكن It is possible ، إنه من المستحيل It is impossible .

أما فى العربية فإن الباحث يرى أن **ضمير الشأن**² هو ضمير لاشخصى بصورة مطلقة؛ لأنه غير مسند لفعل ، وغير عائد على شيء، وإنما يستمد سمته اللاشخصية من سياق الجملة contexte énonciatif التى يرد بها؛ وغالبا ما يرد فى جملة مركبة بالتجاور juxtaposition³ يمثل فيها عنصر المسند إليه والجملة بعده مسند. وقد تحدث سيويوه عن هذا الضمير فى قوله: "ومما يضرر لأنه يفسره ما بعده ولا يكون فى موضعه مظهر قول العرب: إنه كرام قومك وإنه ذاهبة أمتك، فالهاء إضمار الحديث الذى ذكرت بعد الهاء؛ كان التقدير وإن كان لا يتكلم به قال: إن الأمر ذاهبة أمتك وفاعلة فلانة، فصار هذا الكلام كله خبرا للأمر، فكذلك ما بعد هذا فى موضع خبره"⁴.

1 انظر

Marie-Hélène Christensen : *Le Robert et Nathan . grammaire* P : 111

2 هو الضمير الثالث أو ضمير الغائب المفرد ، يكتئى به عن الشأن أى الأمر الذى يراد الحديث عنه، له وظيفتان : وظيفة دلالية وأخرى تركيبية ، ووظيفته الدلالية تعظيم الأمر وتفخيمه ، كأن المتكلم يذكره أولا بوجه مبهم حتى يتنبه السامع إلى أهميته ، ثم يفسره بالجملة ليزيل الإبهام . ووظيفته التركيبية أنه يشغل وظيفة المبتدأ إذا كان منفصلا نحو "هو الله أحد"، ويكون اسما لأفعال القلوب وإنّ وأخواتها إذا كان متصلا، مثل: "إنها القناعة غنى"، "أخبرت أنه يقوم الأمير"، غير أنه يحذف وجوبا بعد "أنّ وكان" المخففتين، ويندر مجيئه بعد (كان الناقصة).

ومما يميزه عن سائر الضمائر أنه يعود إلى ما بعده على خلاف الأصل ، وأنه يلازم الأفراد فلا يتنى ولا يجمع ، ولا يكون إلا غائبا ، وأن خبره دائما جملة، ولا يقدم خبره عليه، ولا يلزم أن يعود الضمير من الخبر إليه ، وأن يكون لمفسره محل من الإعراب بخلاف سائر المفسرات. وهذا الضمير أسماه أندريه رومان **ضمير الجملة pronom de l'énoncé**.

انظر كتابه: Grammaire de l'arabe : p. 117 (paris 1990)

3 حول الربط بالتجاور انظر:

Blachère : *Grammaire de l'arabe classique* p. 417

4 انظر : الكتاب 2/176

وكثيرا ما يأتي هذا الضمير متصلا بالحرف "إِنَّ أو أنَّ" وأحيانا يأتي منفصلا، وقد ورد كثيرا في القرآن، فوروده منفصلا نحو: {قل هو الله أحد}، {فإذا هي شاخصة أبصار الذين كفروا} الأنبياء 97، ووروده متصلا في نحو: {قل أوحى إليَّ أنه استمع نفر من الجن فقالوا إنا سمعنا قرآنا عجبا} الجن 1 وقوله: {فإنها لا تعمى الأبصار} ¹.

وقد يحذف هذا الضمير ويفهم من السياق ، وذلك مع (ليس ويكون) وقد عقد سيبويه بابا أسماه "باب الإضمار فى (ليس وكان) كالإضمار فى (إِنَّ) إذا قلت: إنه من يأتنا نأته، وإنه أمة الله ذاهبة" ². وذكر أن من ذلك قول بعض العرب: (ليس خلق الله مثله)، فلولا أن فيه إضمارا لم يجز أن تذكر الفعل ولم تعمله فى اسم ، ولكن فيه من الإضمار مثل ما فى (إِنَّ)، ومن ذلك قولهم:
فأصبحوا والنوى على معزسيهم وليس كل النوى تلقى
المساكين

فلو كان (كل) على (ليس) ولا إضمار فيه لم يكن إلا الرفع فى (كل) ولكنه انتصب على (تلقى)، ولا يجوز أن تحمل المساكين على (ليس) وقد قدمت فجعلت الذى يعمل فيه الفعل الآخر يلى الأول وهذا لا يحسن ³.

¹ إذا نظرنا لنظام الجملة فى الآيات نجد أنها جملة مركبة ؛ لأن أحد عنصريها الأساسيين جملة وهو المسند والآخر مفرد وهو المسند إليه متمثلا فى ضمير الشأن وهناك نماذج كثيرة فى القرآن لهذا الضمير الذى لا يعود على أى اسم ، وغير مسند لفعل ، ومنها قوله تعالى:
(كتب ربكم على نفسه الرحمة أنه من عمل منكم سوءا بجهالة ..) الأنعام 54
(.. قال أمنت أنه لا إله إلا الذى أمنت به بنو إسرائيل) يونس 90
(.. أن أنذروا أنه لا إله إلا أنا فاتقون) النحل 2
(.. نوحى إليه أنه لا إله إلا أنا فاعبدون) الأنبياء 25
(.. وأنه تعالى جد ربنا ..) الجن 3
(.. وأنه كان يقول سفيها على الله شططا) الجن 4
(وأنه كان رجال من الإنس يعوذون برجال من الجن فزادوهم رهقا) الجن 6
(.. يا بنى إنها إن تك مثقال حبة من خردل فتكن فى صخرة ..) لقمان 16.
² انظر : الكتاب 1/69 ، 147
³ انظر : الكتاب 1/70 ، 147 وذكر سيبويه أن من ذلك قول الشاعر:
إذا متُّ كان الناس صنفاً شامت وأخر مني بالذى كنت أصنع
وكذلك قولهم :
هى الشفاء لدائى لو ظفرث بها وليس منها شفاء الداء مبدول
انظر : الكتاب 1/71 ، 147

وفى ضوء ما سبق نرى أن كلمة "شخص" عامة تشمل كل ما هو ذات "اسم عين" سواء أكان من الكائنات أو الأشياء، وبناء على ذلك يمكننا الحكم بأن أسماء المعاني - كالمصدر مثلا - ليست أسماءً شخصية ولا تحمل أية سمات شخصية؛ ومن ثم فكل فعل يسند إلى فاعل نحوي يعبر عن ذات "اسم عين" هو فعل شخصي وكل فعل لا يصلح أن يسند إليه فهو فعل لاشخصي.

والضمير الأول (ضمير المتكلم) والضمير الثاني (ضمير المخاطب) كلاهما ضمير شخصي يعبر عن اسم ذات محدد، أما الضمير الثالث (ضمير الغائب)، فله صورتان: ضمير شخصي وضمير لاشخصي؛ وفقا لنظام الجملة وسياقها الدلالي، وحينما يكون ضميرا لاشخصيا يمكن أن يسند لفعل، وله فاعل دلالي (اسم معنى)، أو يدل مع فعله على حالة ما، وليس له فاعل دلالي، كما فى الأفعال (طالما، قلما..) ويمكن أن يأتى غير مسند لفعل وغير عائد على اسم، ولعل النحويين أدركوا ذلك فيما أسموه بضمير الشأن.

بعد هاتين الوقفتين المتعلقةتين بمفهوم مصطلح الأفعال اللاشخصية نعرض لما ذكرته المعاجم والدراسات الأجنبية - التى تيسر لنا تناولها - بصدد هذا المصطلح¹، ولم نجد ثمة اختلافا ملموسا فى حد المصطلح ودلالته بين تلك المعاجم والدراسات؛ إذ

¹ انظر فى ذلك :

- Bescherelle : *La conjugaison ; 1200 verbes* . p. 10
 - Jean Dubois : *Dictionnaire de la linguistique* (impersonnel)
 - Delphine Denis : *Grammaire du français* . p. 525
 - Georges Mounin : *Dictionnaire de La linguistique* (personnel , imp.)
 - David Crystal : *A Dictionary of Linguistics* (personal)
 - Maïa Gregoire : *Grammaire progressive du français* . p. 236
 - Marie - Hélène Chistensen : *Le Robert et Nathan*.PP.92: 11
 - Mario Bei : *Dictionary of Linguistics* (impersonal verb) . New York
 - Paul Robert : *Le Petit Robert - dictionnaire* . (personnel - imper.)
 - *Le Robert - dictionnaire* (personnel - imper.)
 - Wagnalis & Funk : *Standard Dictionary* (impersonal)
- وجدير بالذكر أنه لم يوجد - على حد علم الباحث - حتى الآن أى بحث يحمل عنوان "الأفعال اللاشخصية" فى اللغة الإنجليزية أو اللغة الفرنسية ، ولكن توجد مجموعة من الأبحاث تشير من بعد إلى ما يسمى بالتراكيب اللاشخصية والضمائر اللاشخصية، وقد تم التيقن من هذا الأمر من خلال شبكة المعلومات العالمية (الإنترنت).

تكاد تجمع على أن "الأفعال اللاشخصية verbes impersonnels" ترجع في أصلها إلى كلمة unipersonnel وهي تلك الأفعال التي تدل على حدث؛ فاعله الدلالي مبهم indéterminé ومن ثم فلا تسند لـ "فاعل شخصي sujet personnel" ولا ينتمي الفاعل إلى شخص ولا يخاطب الفعل شخصا بعينه ولا يحتوي على أية خاصية شخصية، إنما الفاعل يكون اسما أو ضميرا محايدا neutre في بعض اللغات، وفي اللغات التي ليس بها ضمير محايد يسند الفعل للضمير الثالث المفرد، troisième personne singulière، وتلزم جملته صورة تركيبية واحدة.

ومن أمثلة الأفعال اللاشخصية الفرنسية: falloir , neiger , pleuvoir , gélér فحينما نضع هذه الأفعال في جمل نجدها ثابتة على هذه الصورة: "يجب قراءته l faut le lire ، تمطر il pleut تثلج il neige".

وهذا يعنى أن "الفعل اللاشخصي verbe impersonnel" فعل أحادي الإسناد، لايسند للضمير الأول (ضمير المتكلم) première personne (أنا، نحن) وكذلك لا يسند للضمير الثاني ضمير المخاطب deuxième personne (أنت، أنت، أنتما، أنتم، أنتن)، وإنما يسند للضمير الثالث ضمير الغائب المفرد troisième personne singulière (هو - هي)، شريطة ألا يدل هذا الضمير على فاعل شخصي، بمعنى أن العنصر التوسيعي المؤكد للفاعل النحوي لا يكون شخصا ولا يحمل أية خاصية شخصية، بل يكون اسم معنى إذا وجد، وقد لا يوجد، فثمة أفعال لا فاعل لها، هي أفعال لاشخصية، سنعرض لها فيما بعد.

ويمكننا أن نوجز ما سبق في أن الفعل اللاشخصي أحادي الإسناد؛ لأن فاعله النحوي هو الضمير الثالث المفرد فحسب، ولا يكون العنصر التوسيعي لفاعله النحوي "اسم عين ذات"، بل اسم معنى إذا وجد، وجملته ذات صورة ثابتة في تركيبها لا تتغير. بعد هذا العرض الموجز لمفهوم الأفعال اللاشخصية، يمكننا أن نصنف الأفعال العربية من حيث علاقتها بالفاعل على المستوى التركيبي والمستوى الدلالي إلى ثلاثة أصناف:

الأول: أفعال شخصية verbes personnels أي أنها تُسند لفاعل شخصي مثل: كتب، كرم، شرف، تكلم، أكل، جرى، وقع .. ونسبة كبيرة جدا من أفعال العربية أفعال شخصية.

الثانى: أفعال لاشخصية verbes impersonnels بصورة مطلقة، أى أن فاعلها الدلالى l'agent اسم ذات معنوى، ومن أمثلة هذه الأفعال - إن لم يكن جميعها -: "ينبغى، يمكن، يجوز، يجب، يتحتم، يستحيل، يجدر"، أو ليس لها فاعلٍ دلالى، ومن أمثلة هذه الأفعال¹: "طالما، كثرما، قصرما، شدّما، قلما، عزّما".

الثالث: أفعال صالحة أن تكون شخصية، وصالحة أن تكون لاشخصية بيد أن هذا مرتبط بنظام الجملة و سياقها الدلالى، فهما اللذان يحددان كون الفعل فعلا شخصيا أو فعلا لاشخصيا بحيث إن الفعل إذا أسند لفاعل شخصى فإنه ذو نظام تركيبى أو سياق دلالى يمنعه من إسناده لفاعل لاشخصى، وكذلك إذا أسند لفاعل لاشخصى، فنظام جملته أو سياقه الدلالى يمنعه أن يُسند لفاعل شخصى، ومن أمثلة هذه الأفعال فى القرآن: (تمّ، حقّ، حلّ، شجر).

وسنعود بالحديث عن الصنفين الثانى والثالث حينما نعرض بالتحليل لمجموعة الأفعال اللاشخصية التى تم رصدها فى القرآن الكريم.

¹ فى موضعين من كتابه تحدث سيبويه عن ثلاثة من هذه الأفعال، وهى (قلما، شدّما، عزّما)، فى أولهما نص على أنها حروف؛ ففى (باب الحروف التى لا يليها بعدها إلا الفعل ولا تغير الفعل عن حاله التى كان عليها قبل أن يكون قبله شيء منها) قال: "و من تلك الحروف ربما وقلما وأشباههما.." الكتاب: 3/115 أما الموضع الثانى فحديث سيبويه فيه نقل عن الخليل، يقول: "وسألته عن شدّما أنك ذاهب وعزّما أنك ذاهب، فقال: هذا بمنزلة حقا أنك ذاهب، وإن شئت جعلت (شدّما وعزّما) ك(نعم ما)" الكتاب: 3/139 وعلق السيرافى على هذا بقوله: "جعله سيبويه على وجهين: أحدهما أن يكون بمعنى حقا أنك ذاهب فيكون شدّما فى تأويل ظرف وأنك ذاهب مبتدأ.. وشد وعز فى الأصل فعلا دخلت عليهما ما فأبطل عملهما وجعلا فى مذهب حقا، كما دخلت ما على قلّ وربّ فبطل عملهما وخرجا عن مذهب الفعل وحرف الجر، والوجه الآخر أن يكون شد وعز فعلين ما ضيين كنعم وبئس". انظر: الكتاب هامش 3/140

الأفعال اللاشخصية فى القرآن¹:

ينبغى :

- { .. وما ينبغى للرحمن أن يتخذ ولدا .. } مريم 92
- { .. ما كان ينبغى لنا أن نتخذ من دونك من أولياء.. } الفرقان 18
- { .. وما ينبغى لهم وما يستطيعون .. } الشعراء 211
- { .. لا الشمس ينبغى لها أن تدرك القمر .. } يس 40
- { .. وما علمناه الشعر وما ينبغى له .. } يس 69
- { .. وهب لى ملكا لا ينبغى لأحد من بعدى .. } ص 35

تمّ تمت :

- { .. وتمت كلمت ربك صدقا وعدلا .. } الأنعام 115
- { .. وتمت كلمة ربك الحسنى على بنى إسرائيل .. } الأعراف 137
- { .. فتم ميقات ربه أربعين ليلة .. } الأعراف 142
- { .. وتمت كلمة ربك لأملأن جهنم من الجنة والناس .. } هود 119

حبط حبطت يحبط :

- { فأولئك حبطت أعمالهم فى الدنيا والآخرة } البقرة 217
- { .. أولئك الذين حبطت أعمالهم فى الدنيا والآخرة .. } آل عمران 22
- { .. ومن يكفر بالإيمان فقد حبط عمله .. } المائدة 5
- { أهؤلاء الذين أقسموا بالله جهد أيمانهم إنهم لمعكم حبطت أعمالهم } المائدة 52
- { ولو أشركوا لحبط عنهم ما كانوا يعملون .. } الأنعام 88
- { والذين كذبوا بآياتنا ولقاء الآخرة حبطت أعمالهم .. } الأعراف 147
- { .. أولئك حبطت أعمالهم وفى النار هم خالدون .. } التوبة 17
- { .. أولئك حبطت أعمالهم فى الدنيا والآخرة .. } التوبة 69
- { .. ليس لهم فى الآخرة إلا النار وحبط ما صنعوا فيها } هود 16
- { أولئك الذين كفروا بآيات ربهم ولقائه فحبطت أعمالهم } الكهف 105

¹ ذكرنا هذه الأفعال وفقا لصور ورودها فى القرآن ، واعتمدنا فى حصر هذه الأفعال على: المصحف الشريف برواية حفص عن عاصم - برنامج القرآن الكريم - شركة البرامج الإسلامية الدولية (GISCO) صخر الإصدار السابع 1997 والمعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم . محمد فؤاد عبد الباقي.

- {.. ولقد أوحى إليك وإلى الذين من قبلك لئن أشركت ليحبطن
عملك..}

الزمر 65

- {ولا تجهروا له بالقول كجهر بعضكم لبعض أن تحبط أعمالكم..}
الحجرات 2

حق حقت :

- {.. فريقا هدى وفريقا حقّ عليهم الضلالة..} الأعراف 30
- { كذلك حقت كلمة ربك على الذين فسقوا أنهم لا يؤمنون }

يونس 33

- {..إن الذين حقت عليهم كلمة ربك لا يؤمنون} يونس 96
- { فمنهم من هدى ومنهم من حقت عليه الضلالة } النحل 36
- {.. فحق عليها القول فدمرناها تدميرا } الإسراء 16
- { .. وكثير حق عليه العذاب .. } الحج 18

- { قال الذين حق عليهم القول ربنا هؤلاء الذين أغوينا } القصص
63

- {ولكن حق القول منى لأملأن جهنم من الجنة والناس أجمعين}
السجدة 13

- {..لقد حق القول على أكثرهم فهم لا يؤمنون..} يس 7
- { .. لتندر من كان حيا ويحق القول على الكافرين .. } يس 70

- { .. فحق علينا قول ربنا إنا لذائقون .. } الصافات 31

- { .. إن كل إلا كذب الرسل فحق عقاب .. } ص 14

- { أفمن حق عليه كلمة العذاب أفأنت تنقذ من فى النار } الزمر
19

- { قالوا بلى ولكن حقت كلمة العذاب على الكافرين .. } الزمر 71

- { وكذلك حقت كلمة ربك على الذين كفروا .. } غافر 6

- { .. وحق عليهم القول فى أمم قد خلت من قبلهم .. } فصلت 25

- { أولئك الذين حق عليهم القول فى أمم قد خلت .. } الأحقاف
18

- { .. كل كذب الرسل فحق وعيد .. } ق 14

حلّ يحلّ :

- { .. ويحل عليه عذاب مقيم .. } هود 39

- { .. فيحل عليكم غضبى ومن يحلل عليه غضبى فقد هوى } طه
81

- {..أم أردتم أن يحل عليكم غضب من ربكم..} طه 86

حاق يحيق :

- { .. ولقد استهزئ برسلك من قبلك فحاق بالذين سخروا منهم ما كانوا به يستهزءون } الأنعام 10 - الأنبياء 41
- { .. ألا يوم يأتيهم ليس مصروفا عنهم وحق بهم ما كانوا به يستهزءون .. } هود 8
- { .. فأصابهم سيئات ما عملوا وحق بهم ما كانوا به يستهزءون .. } النحل 34
- { .. وبدا لهم سيئات ما كسبوا وحق بهم ما كانوا به يستهزءون .. } الزمر 48
- { .. وحق بآل فرعون سوء العذاب .. } غافر 45
- { .. فرحوا بما عندهم من العلم وحق بهم ما كانوا به يستهزءون } غافر 83
- { .. وبدا لهم سيئات ما عملوا وحق بهم ما كانوا به يستهزءون .. } الجاثية 33
- { .. إذ كانوا يجحدون بآيات الله وحق بهم ما كانوا به يستهزءون } الأحقاف 26
- { .. ولا يحيق المكر السيئ إلا بأهله .. } فاطر 43

شجر :

- { .. لا يؤمنون حتى يحكموك فيما شجر بينهم ثم لا يجدوا فى أنفسهم حرجا .. } النساء 65

عسى :

- { .. عسى أن تكرهوا شيئا وهو خير لكم وعسى أن تحبوا شيئا .. } البقرة 216
- { .. فإن كرهتموهن فعسى أن تكرهوا شيئا ويجعل الله فيه خيرا كثيرا } النساء 19
- { .. وأن عسى أن يكون قد اقترب أجلهم .. } الأعراف 185
- { .. أكرم مثواه عسى أن ينفعنا .. } يوسف 21
- { .. ويقولون متى هو قل عسى أن يكون قريبا } الإسراء 51
- { .. ومن الليل فتهجد به نافلة لك عسى أن يبعثك ربك مقاما محمودا } الإسراء 79
- { .. واذكر ربك إذا نسيت وقل عسى أن يهدينى ربى .. } الكهف 24
- { .. وأدع ربى عسى ألا أكون بدعاء ربى شقيا } مريم 48

- { .. قرة عيني لي ولك لا تقتلوه عسى أن ينفعنا .. } القصص 9
- { فأما من تاب وأمن وعمل صالحا فعسى أن يكون من
المفلحين } القصص 67
- { .. يا أيها الذين آمنوا لا يسخر قوم من قوم عسى أن يكونوا
خييرا منهم ولا نساء من نساء عسى أن يكن خيرا منهن .. }
الحجرات 11

التحليل :

هذه هي الأفعال اللاشخصية فى القرآن، ومجموعها ثمانية أفعال من تسعة وستين وأربعمائة وألف فعل جملة الأفعال فى القرآن الكريم كله، بنسبة (6%) وهي نسبة تقريبية. وقبل أن نعرض لهذه الأفعال بالتحليل التركيبى الدلالى، نعرض لما ذكرته المعاجم¹ بصدده هذه الأفعال ؛ فذلك له تأثير كبير فى التحليل على المستويين التركيبى والدلالى.

- انبغى ينبغى :

جاء فى اللسان والقاموس المحيط (ب غ ي): ما ينبغى لك أن تفعل كذا، وقيل: ما انبغى لك أى ما ينبغى. وذكر الطبرى أن (ما ينبغى) أى لا يصلح، وقال القرطبي²: لا ينبغى: لا يجوز وذكر المعجم الكبير فى معنى (ينبغى): يتيسر ويتسهّل، وقال الفقهاء: ينبغى أن يكون كذا أى يندب ندبا مؤكدا لا يحسن تركه وما ينبغى أن يكون كذا... وعدّ بعض اللغويين (ينبغى) من الأفعال التى لا تتصرف تصرفا تاما، فلا يقال: انبغى وأجازته آخرون، حكى الكسائى أنه سمعه عن العرب³، وجاء فى المعجم الوسيط: لا ينبغى أن يفعل كذا أى لا يليق، وإذا أريد الماضى منه قيل: كان ينبغى وما كان ينبغى.

- تمّ تمت :

ذكر ابن منظور⁴ أنه: تم الشيء وأتمه غيره وتممه ، والتمام ضد النقص، وذكر الراغب أن تمام الشيء انتهاؤه إلى حد لا يحتاج إلى

¹ نقصد بالمعاجم معاجمنا العربية، ولم نرجع لكل المعاجم، وإنما اكتفينا ببعضها؛ إذ لم يكن ثمة اختلاف بين المعاجم على دلالات الكلمة ، بيد أننا حرصنا على تنوع تلك المعاجم ما بين قديم وحديث ، فاخترنا من القديم أساس البلاغة والقاموس المحيط ولسان العرب ومختار الصحاح بالإضافة إلى مفردات الراغب فى غريب القرآن، واخترنا من الحديث المعجم الوسيط والمعجم الكبير. ولم نسجل أرقام الصفحات الواردة بها الأفعال اعتمادا على أن المعاجم مرتبة ترتيبا يسهل الرجوع إليه، واكتفينا بتسجيل المادة الثلاثية للفعل؛ توثيقا له.

² انظر: تفسير الآية { وما ينبغى للرحمن أن يتخذ ولدا } فى تفسير الطبرى (جامع البيان) وتفسير القرطبي (الجامع لأحكام القرآن). ط (GISCO) cd

- rom

³ انظر : المعجم الكبير : (ب غ ي) ط / أولى .

⁴ انظر : اللسان وكذلك مختار الصحاح والمعجم الوسيط : (ت م م) .

شيء خارج عنه، والناقص ما يحتاج إلى شيء خارج عنه ويقال ذلك للمعدود والممسوح، تقول: عدد تام وليل تام، ومنه "تمت كلمة ربك"¹، وذكر المعجم الكبير أن التمام دليل الكمال، فتمّ بمعنى كمل ومنه قوله تعالى { فتم ميقات ربه.. }، وتم فلان بالشيء أتمه وأكمّله وتمّ القمر: امتلأ فبهراً، ومنه قول المتنبي:
 فليس لشمس مذ أنرت إنارةً وليس لبدر مذ تمت تمامٌ
 وتمّ على الأمر استمر عليه، قال الأعشى:
 فتمّ على معشوقة لا يزيد لها إليه بلاء الشوق إلا تحبياً
 وتمّ إلى كذا: بلغه².

- حبط حبطت حبطاً :

لا خلاف في دلالة هذا الفعل بين المعاجم، إذ أشارت كلها إلى أنه حبط العمل أي بطل ثوابه وفسد، ويقال: أحبطه الله، ويقال حبط عمله إذا عمل عملاً ثم أفسده³.

- حقّ حقّت :

حقّ: وجب وثبت، ويقال: حققت حذره: فعلت ما يحذره ويقال حُق لك أن تفعل كذا وحققت أن تفعله وهو حقيق به أي جدير به، وحققت الأمر وأحققته إذا أثبتته، وحققت الرجل غلبته على الحق، ويقال: حققت عليه القضاء أحقه حقاً، وأحققته إحقاقاً أي أوجبته⁴، وزاد الراغب: أصل الحق المطابقة والموافقة ويقال على أوجه، منها أن يقال للفعل والقول الواقع بحسب ما يجب ويقدر ما يجب، وفي الوقت الذي يجب، كقولنا: فعلك حق وقولك حق، ومنه قوله تعالى: { حقّت كلمة ربك - حق القول مني }⁵.

- حلّ حلّ :

يقال: حلّ يحلّ نزل بالمكان، وحلّ العقدة يحلّها إذا فتحها من باب ردّ يردّ، ومنه { تحلّ قريباً من دارهم } وحلّ له الشيء يحلّ - بالكسر - حلاً وحلالاً، وحلّ العذاب يحلّ حلالاً أي وجب يجب وجوباً، وحلّ الدين وجب أدائه⁶، والذي يعيننا هنا الفعل "حلّ" يحلّ بالكسر.

1 انظر: المفردات: (تمّ)

2 انظر: المعجم الكبير: (ت م م)

3 انظر: المراجع السابقة: (ح ب ط)

4 انظر: اللسان والقاموس المحيط ومختار الصحاح: (ح ق ق)

5 انظر: المفردات: (ح ق ق)

- حاق يحيق :

يقال¹: حاق به الشيء أى أحاط به ونزل ، ومنه حاق بهم العذاب وزاد الراغب أن أصله حقّ فقلب ، نحو : زلّ وزال².

- شجر :

يقال: شجر الأمر بينهم شجورا أى تنازعوا فيه، وشجر الشيء شجراً أى ربطه، وشجر الرجل عن الأمر أى صرفه ونجّاه ومنعه، وشجر الفم فتحه، وشجر البغلة ضربها حتى فتحت فاهاً ، وشجره بالرمح طعنه³.

- عسى :

أدرج النحويون (عسى) فى باب أفعال الرجاء (عسى وحرى وإخلولق)، فهذا الفعل يحمل دلالة الطمع والترجى، وقد وقع ماضيه وأميت ما سواه من وجوه فعله، وأفعال الرجاء ثلاثها تأتي ناقصة أى تحتاج إلى مبتدأ (اسمها) وخبر (جملة فعلية قد تسبق بأن)، وتأتى تامة، فلا تحتاج إلى الخبر وذلك إذا وليها "أن والفعل" فتسند إلى مصدره المؤول، على أنه فاعل لها، نحو "عسى أن تقوم" ومنه قوله تعالى { عسى أن تكرهوا شيئاً.. }⁴، وسنعرض لذلك بعد. إنه بعد هذا العرض المعجمي الموجز للأفعال اللاشخصية فى القرآن يمكننا تصنيف تلك الأفعال إلى مجموعتين:

- المجموعة الأولى :

أفعال لاشخصية بصورة مطلقة، ويمثلها: (ينبغى، حبط، حاق)، فهذه الأفعال؛ وفقاً لدلالاتها المعجمية لا تصلح أن تُسند إلى فاعل شخصى *sujet personnel* ، بمعنى أنها لا تسند إلى ضمير المتكلم أو ضمير المخاطب بجميع صورهما أو ضمير الغائب الشخصى الذى يدل عليه ألف الاثنين أو واو الجماعة أو العنصر التوسيعى المؤكد للفاعل النحوى ، وليس لها إلا صورة تركيبية واحدة ، تتمثل فى إسنادها للضمير المفرد الثالث *troisième personne singulière* ولا يكون العنصر التوسيعى المؤكد للفاعل اسماً يحمل أية سمة

⁶ انظر: القاموس المحيط واللسان ومختار الصحاح والمفردات والمعجم الوسيط: (ح ل ل)

¹ انظر : القاموس المحيط ومختار الصحاح والمعجم الوسيط : (ح ي ق)

² انظر : المفردات : (ح ي ق)

³ انظر : المعاجم السابقة والمفردات : (ش ج ر)

⁴ انظر : مصطفى الغلايينى : جامع الدروس العربية 2/290

شخصية، فلا يكون "اسم عين ذات"، وإذا نظرنا إلى جميع الآيات التي احتوت على هذه الأفعال نطمئن إلى ما نقول، فجميعها مسند للضمير الثالث، والفاعل الدلالي اسم معنى.

- المجموعة الثانية :

أفعال لاشخصية بصورة مقيدة وفقا لنظام الجملة و السياق الدلالي؛ إذ إنهما هما اللذان يحددان كون الفعل فعلا شخصيا أو فعلا لاشخصيا ويمثلها، وفقا لصورها في القرآن: (تمّ، حقّ، يحلّ شجر، عسى).

فهذه الأفعال تصلح أن تُسند لفاعل شخصي فتكون أفعالا شخصية، كما أنها صالحة لأن تسند لفاعل لاشخصي، إلا أن إسنادها لكل منهما مقيد بنظام الجملة التي يرد فيها الفعل أو السياق الدلالي للفعل في الجملة، أو كليهما معا؛ ومن ثم يمكننا أن نصنف هذه المجموعة إلى ثلاث مجموعات صغرى؛ وفقا لأسباب التقييد، على النحو التالي :

- الأولى: أفعال لاشخصية مقيدة بنظام الجملة، ويمثلها (حق، عسى)، والفعل (حقّ) إذا كان لازما وبمعنى (وجب وثبت) فهو فعل لاشخصي، وعلى ذلك جاءت الآيات السالفة الذكر، فإذا اقتضى نظام الجملة عنصرا توسيعيا فرعيا (مفعولا) مع ثبات الدلالة الأولى، صار الفعل شخصيا كما في قولنا: " حققت عليه القضاء" أي أوجبه. أما الفعل الآخر (عسى) فسنعرض له فيما بعد.

- الثانية: أفعال لاشخصية مقيدة بالسياق الدلالي، ويمثلها من الأفعال السابقة: (حلّ، شجر).

إننا إذا أعدنا قراءة التحليل المعجمي لهذين الفعلين، نلاحظ أن لكل فعل عدة دلالات؛ منها ما يجعل الفعل فعلا شخصيا، ومنها ما يوجب عليه ألا يسند لفاعل يحمل سمات شخصية؛ فيكون حتما فعلا لاشخصيا.

فالفعل (حلّ يحلّ) إذا كان من الحلال ضد الحرام، فهو فعل شخصي وهذه الدلالة نلمسها في عدة مواضع من القرآن نحو: {فلا تحلّ له من بعد حتى تنكح زوجا غيره..} وإذا كان بمعنى الوجوب، فهو فعل لاشخصي، وهذا المعنى هو المقصود في الآيات السالفة الذكر موضع الاستشهاد.

والفعل (شجر) إذا كان السياق الدلالي يفيد المنازعة والخلاف فهو فعل لاشخصى، ومنه الآية {حتى يحكموك فيما شجر بينهم}، أما إذا اقتضى السياق أن يحمل الفعل أية دلالة أخرى من تلك الدلالات المذكورة فى التحليل المعجمى، فالفعل فعل شخصى؛ كما فى قولنا: "شجره ربطه، وشجره بالرمح طعنه".

الثالثة: أفعال لاشخصية بتقييد من نظام الجملة والسياق الدلالي معاً، ويمثلها الفعل: (تمّ).

إذا أعدنا قراءة التحليل المعجمى لهذا الفعل، نطمئن إلى رأينا بأن نظام الجملة والسياق الدلالي معاً يمكن أن يوجبا على الفعل أن يكون فعلاً شخصياً أو فعلاً لاشخصياً، فالفعل (تمّ) إذا كان بمعنى (كُمل) وتمت الجملة دلالياً بالفعل وفاعله النحوى فهو فعل لاشخصى، ومنه قوله تعالى {.. تمت كلمة ربك ..} وباقى الآيات المذكورة سالفاً، فإذا اقتضى السياق الدلالي ونظام الجملة أن يحمل الفعل دلالة أخرى من دلالاته المعجمية مع حاجة الجملة دلالياً إلى عنصر توسيعى آخر، احتمل الفعل أن يكون فعلاً شخصياً، كما فى الأمثلة التى سقناها عند التحليل المعجمى.

وقفات نحوية :

إذا أعدنا قراءة الآيات السابقة مرة أخرى لزمنا أن نقف عدة
وقفات تفسيرية تتعلق بنظام الجملة، نوجزها فيما يلي:

- الوقفة الأولى:

نقفها عند الفعل (ينبغى) ويمكن أن نضيف إليه من خارج
القرآن الأفعال (يمكن، يجوز، يجب، يستحيل، طالما، كثرما، قلما،
شدّما، قصرما) هذه الأفعال هي أفعال لاشخصية *verbes*
impersonnels بصورة مطلقة، وهى ذات نظام خاص فى جملها
وهى نوعان: الأول (يمكن، يجوز، يجب، ينبغى، يستحيل) وهذه
المجموعة لا يأتى العنصر التوسيعى المؤكد للفاعل النحوى فيها إلا
على صورتين: الأولى أن يأتى مصدرا صريحا، كما فى الجمل الآتية
(ينبغى عمله، يجوز الصوم، يجب تركه، يستحيل فعله)، والثانية: أن
يأتى جملة فعلية بسيطة *phrase simple* فى جملة مركبة بالتبعية
*subordination*¹، وهذه الصورة الثانية تسجل نسبة تردّد عالية فى
اللغة، ومما أظن أن نحائنا أشاروا إلى هذا الأمر. والثانى: (طالما،
كثرما، قلما، شدّما، قصرما)، وهذه المجموعة عديمة التصرف،
ليس لها فاعل لا نحوى ولا دلالى، ودائما تاتى بعدها أفعال، و(ما)
زائدة، وقيل: مصدرية تشغل مع الفعل بعدها وظيفة الفاعل للفعل
اللاشخصي، وهذا الرأى مقبول، وإن عارضه اتصالها بالفعل قبلها؛
مما يجعلنا نرجح كونها زائدة لازمة للفعل، ولا فاعل له، وهذه سمة
بينه من سمات الأفعال اللاشخصية.

- الوقفة الثانية:

¹ من الوظائف الأساسية التى تؤديها الجملة التابعة وظيفة الفاعلية، وتأتى
فى عدة حالات:

أ - تستخدم أن الخفيفة متبوعة بالماضى أو المضارع مع الأفعال اللاشخصية
verbes impersonnels فى: - الوجوب والفرص كما فى (وجب أن تذهب)

- التلاؤم والتناسب كما فى (ما ينبغى أن تفعل)
ب - تستخدم أن المشددة مع أفعال بعينها مثل (بلغ)، كقولك: " بلغ عمّر أن
فلانا ..."

ج - تستخدم كلتاهما مع أفعال الإحساس والمشاعر *sensations* وأفعال الرأى
ووجهات النظر *sentiments* ويتم الاختيار وفقا للإرادة والرغبة *intention* أو
التوكيد والتحقيق *corroboration* كما فى قولك ما يسرنى أنى فعلت كذا،
وما يسره أن يرجع .

حول مفهوم الربط بالتبعية بين عناصر الجملة المركبة انظر:

Blachère : *Grammaire de l'arabe classique* p. 432

نقفها عند الفعل (عسى)، فقد أدرجه النحويون في باب أفعال الرجاء (عسى وحري واخلولق)؛ لأنه يحمل دلالة الطمع والترجيّ وقد وقع ماضيه وأميت ما سواه من وجوه فعله، وأفعال الرجاء ثلاثتها تأتي ناقصة أي تحتاج إلى مبتدأ (اسمها) وخبر (جملة فعلية قد تسبق بأن)، وتأتي تامة فلا تحتاج إلى الخبر وذلك إذا وليها "أن والجملة الفعلية" فتسند إليها، أو كما قال النحويون بأنها تسند إلى المصدر المؤول من أن والفعل على أنه فاعل، نحو "عسى أن تقوم" ومنه قوله تعالى: {عسى أن تكرهوا شيئاً..} وهذه هي الحالة التي ارتأيت أن الفعل فيها "فعل لاشخصي" ولننظر إلى الآية: {يا أيها الذين آمنوا لا يسخر قوم من قوم عسى أن يكونوا خيراً منهم ولا نساء من نساء عسى أن يكنّ خيراً منهنّ} فلو أن الفعل صالح لأن يكون فعلاً شخصياً لأسند إلي ضمير الذكور وضمير الإناث في الآية، فقال: (عسوا أن.. وعسين أن)، وإذا سبقها اسم جاز التمام والنقصان، التمام على أن الجملة الفعلية المسبوقة بأن فاعل، والنقصان على أن اسمها هو الضمير المستتر العائد على الاسم السابق، والجملة الفعلية خبر، وتامها أولى؛ لأنه هو الأفصح، وهو لغة الحجاز، وبه جاءت الآية السابقة¹، ومن ثم فهو أولى؛ فضلاً عن أن تمام الفعل يوجهه أن يكون فعلاً لاشخصياً؛ وفقاً لرؤية الباحث.

وحيثما تكون (عسى) ناقصة فإنه يجوز - قليلاً - أن يكون خبرها جملة فعلية غير مسبوقه بأن، كما في قول الشاعر²:
عسى الكرب الذي أمسيت فيه يكون وراءه فرج قريب
 أما إذا كانت (عسى) تامة فإن الجملة الفعلية القائمة بوظيفة العنصر التوسيعي المؤكد للفاعل النحوي تكون حتماً مسبوقه بـ"أن"، وهذا الأمر ساق الباحث للرأي بأن اقتران الحرف "أن" بـ(عسى) أكثر من اقترانه بالجملة الفعلية، وإن كان ذا تأثير إعرابي على الفعل؛ يظهر في نصبه.

من ناحية أخرى فإنه يجوز في (عسى) كسر السين وفتحها إذا أسندت إلى (تاء الضمير أو نون النسوة أو نا الفاعلين)، وقد قرأ عاصم باللغتين: الفتح في رواية حفص وهي الرواية التي تلقاها عاصم عن أبي عبد الرحمن السلمي عن علي بن أبي طالب ومن ثم

¹ انظر: شرح ابن عقيل على الألفية 1/343، 344 ط/20 القاهرة 1980
 الشيخ مصطفى الغلاييني: جامع الدروس العربية 2/290
² انظر: ابن عقيل: شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك 1/326

فهي لغة الحجاز، والكسر في رواية أبي بكر بن عياش وقد أخذها
عاصم عن زر بن حبيش عن عبدالله بن مسعود فهي لغة تميم،
واللغة الأولى هي قراءة القراء السبعة ما عدا نافعا¹.

الوقفه الثالثة:

نقفيها عند الجملة النواة phrase nuclaire² التي تؤلفها هذه
الأفعال مع فواعلها ونوعها من حيث البساطة والتركيب، فإذا أعدنا
قراءة الآيات السابقة للتعرف على نظام الجملة النواة أمكننا أن
نصنف الأفعال السابقة؛ وفقا لنظام الجملة إلى مجموعتين:
الأولى: مجموعة من الأفعال تقتضى أن تكون جملتها النواة جملة
بسيطة؛ حيث إن فاعلها الدلالي (العنصر التوسيعي للفاعل النحوي
(لا يأتي إلا اسما مفردا وهي (تم، حق، حل، شجر)
الثانية: مجموعة من الأفعال يتنوع فاعلها الدلالي، فقد يأتي
مفردا، وقد يأتي جملة، كما يتضح من العنصر التوسيعي المؤكد
للفاعل النحوي وهي هذه الأفعال: (ينبغي، حبط، حاق، عسى).

¹ انظر: ابن عقيل: المرجع السابق 1/343، 344
د. علاء إسماعيل: قراءة عاصم برواية حفص 29، 61 ماجستير المنيا 1994
² نعنى بالجملة النواة تلك الجملة المحتوية على عنصرها الأساسيين المسند
prédicat والمسند إليه sujet، سواء اقتضرت عليهما، وحينئذ تسمى
الجملة الدنيا phrase minimale أو أضيف إليها عناصر توسيعية، وحينئذ
تسمى الجملة الموسعة phrase expansive؛ ومن ثم فلا تخلو جملة
بسيطة simple أو مركبة complexe، دنيا minimale أو موسعة expansive
من الجملة النواة. والمسند إليه في الجملة الفعلية هو الفاعل النحوي
sujet syntaxique الملازم للفعل، والمتمثل في الضمائر، وتحديد نوعه من
حيث كونه اسما مفردا أو جملة يتضح لنا من العنصر التوسيعي المؤكد له
élément d'expansion d'identité؛ ومن ثم فسنعتمد على هذا العنصر
التوسيعي في تصنيف الجملة النواة إلى: جملة بسيطة (أي أن فاعلها
اسم مفرد) وجملة مركبة (أن فاعلها جملة)، ونودّ أن نشير إلى أننا نعتد
بأن الموصول الذي يشغل وظيفة العنصر التوسيعي المؤكد للفاعل جملة
وليس اسما مفردا؛ لارتباطه بصلته ارتباطا وثيقا، فهو مبهم في ذاته،
معرف بها. وحول مفهوم الجملة النواة
انظر: J. Lyons: *Sémantique, Linguistique* p. 101. Paris 1990
G. Mounin: *Dictionnaire de la linguistique* p. 234
A. Roman: *Grammaire de l'Arabe*. pp. 86, 87
د/تمام حسان: إعادة وصف اللغة العربية ألسنيا 160 سلسلة اللسانيات 4
تونس 1975

خاتمة

- يسجل الباحث هنا أهم ما أسفرت عنه الدراسة من نتائج يتصور صاحبها أنها مفيدة، ويمكن إيجازها فيما يلي:
- إن حديث النحويين عن الفعل لم يتجاوز البنية الصرفية، ودلالته الزمنية ونوعه من حيث اللزوم والتعدي والتمام والنقصان، وتأثير ذلك على الجملة التي يكونها الفعل مع فاعله، ولم يفرق النحويون بين صيغة الفعل من الناحية الصرفية، وصيغته داخل التركيب حينما يكون مسندا للضمير الثالث، كما أنهم لم يشيروا إلى أنه لم توجد صيغة صرفية للفعل بمعزل عن الفاعل النحوي والزمن، كذلك لم يفرق النحويون بين الفاعل النحوي والفاعل الدلالي بالصورة التي عرضنا لها، وإنما وضح ذلك التفريق في حالات معينة، كأن يكون الفاعل مفعولا في المعنى، كما في جملة (مات الرجل)، وهذا أمر يختلف عما نقصده بالفاعل النحوي والفاعل الدلالي.
 - لم يتحدث النحويون عن علاقة الفعل بالفاعل من الناحية الدلالية والتي انتهت بنا إلى تصنيف الأفعال ثلاث مجموعات دلالية: أفعال شخصية، وأفعال لاشخصية، وأفعال سالحة أن تكون أفعالا شخصية وأفعالا لاشخصية؛ ولكن بتقييد من نظام الجملة أو السياق الدلالي أو كليهما معا.
 - كذلك لم يتحدث نحائنا القديما عن الأفعال اللاشخصية، ومن ثم فالمصطلح غير موجود في كتب التراث اللغوي، وكذلك الأمر بالنسبة للدراسات الحديثة؛ فلم يشر إليه أحد من المحدثين على حد علم الباحث؛ ومن ثم اعتمدنا على المعاجم والدراسات الأجنبية مع الاستفادة من المعاجم العربية.
 - الفعل اللاشخصي فعل أحادي الإسناد، فلا يسند للضمير الأول ولا الضمير الثاني بجميع صورهما (إفرادا وتثنية وجمعا)، كما لا يسند للضمير الثالث في حالتى التثنية والجمع، وإنما يسند للضمير الثالث المفرد، بشرط ألا يكون العنصر التوسيعى المؤكد لهذا الفاعل شخصا أو يحمل سمات شخصية وقد لا يكون هناك فاعل دلالي يعود على الضمير، وهو يتسم بصورة تركيبية واحدة، فلا تتنوع تراكيبه؛ لأحادية فاعله.
 - ضمير الشأن فى العربية هو ضمير لاشخصى غير مسند لفعل، ولا يعود على اسم، وهو يأتى فى إطار جملة مركبة من: "مفرد+جملة" وهو وارد فى القرآن، وكثيرا ما يكون متصلا بالحرف (إِنَّ أو أُنَّ).

- نسبة "الأفعال اللاشخصية بصورة مطلقة" قليلة جدا فى العربية، وربما تكثر إذا أضفنا إليها الأفعال اللاشخصية المقيدة بنظام الجملة أو سياق النص.
- تم تصنيف تلك الأفعال القرآنية من حيث البساطة والتركيب في جملتها إلى مجموعتين: أفعال لا تكون جملتها إلا جملة بسيطة، وأخرى تتنوع جملتها ما بين جملة بسيطة وجملة مركبة.

مراجع البحث

- براجشتراسير : التطور النحوي 75 . ط القاهرة . الخانجي 1982
- برنامج القرآن الكريم. شركة البرامج الإسلامية الدولية (GIS C O) صخر الإصدار السابع 1997
- د/تمام حسان: إعادة وصف اللغة العربية ألسنيا - سلسلة اللسانيات 4 تونس 1975
- ابن الحاجب : الأمالي النحوية. تحقيق : هادي حسن حمودي ط/1 بيروت 1985
- الزمخشري : أساس البلاغة (معجم) _____ : المفصل. ط ثانية بيروت (بدون تاريخ)
- ابن السراج: الأصول. ت : الفتلى ط ثالثة بيروت 1988
- سيويه: الكتاب . ت : عبد السلام هارون - ط/ دار الكتاب العربي للطباعة والنشر - القاهرة 1968.
- السيرافى : شرح كتاب سيويه. ت . د. رمضان عبد التواب . ط/ القاهرة
- ابن عقيل: شرح ابن عقيل على الألفية ط 20/ القاهرة 1980
- د/علاء إسماعيل : قراءة عاصم برواية حفص ماجستير المنيا 1994
- الفيروزآبادي: القاموس المحيط (معجم)
- مجمع اللغة العربية: المعجم الكبير: ط / أولى .
- محمد فؤاد عبدالباقي: المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم.
- مصطفى الغلايينى: جامع الدروس العربية. ط 30 صيدا بيروت 1995
- ابن يعيش : شرح المفصل. ط عالم الكتب بيروت - بدون تاريخ
- Bescherelle : *La conjugaison ; 1200 verbes*, Hatier , Paris , 1990
- Blachère : *Grammaire de l'arabe classique*. Paris 1994
- David Crystal : *A Dictionary of Linguistics*, lackwell 1985
- Delphine Denis : *Grammaire du français*, Libraire française 1994
- Emile Benvenste: *Problèmes de Linguistique générale*, Gallimar
- Georges Mounin : *Dictionnaire de La linguistique*, Paris 1995
- H. Hamzé : *La position du sujet du verbe dans la ponsée des grammairiens arabes* université, Lyon 2, 1997
- Jean Dubois : *Dictionnaire de la linguistique*, Paris Larousse
- *Le Robert – dictionnaire*, Paris 1992

- Maïa Gregoire et Odile Thiévenaz : *Grammaire progressive du français*, Edition : Michèle Granmangin , C L E International , Paris 1995 , 1996
- Marie - Hélène Chistensen : *Le Robert et Nathan . grammaire*, Edition : Paris 1995
- Marie-Hélène Christensen: *Le Robert et Nathan, grammaire*
- Mario Bei : *Dictionary of Linguistics* . New York
- Paul Robert : *Le Petit Robert - dictionnaire* Paris 1979
- Roman : *Grammaire de l'arabe*, Paris 1990
- Wagnalis & Funk : *Standard Dictionary*, New York 1974
- Fleisch : *L'arabe classique* Beyrouth 1968
- Fleisch : *Traité de philologie arabe*, Beyrouth 1961

فهرس الموضوعات

3.....	تقديم
5.....	الفعل : verbe
8.....	الفاعل : sujet du verbe
13.....	الأفعال اللاشخصية : Verbes impersonnelles
20.....	الأفعال اللاشخصية فى القرآن:
24.....	التحليل :
29.....	وقفات نحوية :
32.....	خاتمة
35.....	مراجع البحث
38.....	فهرس الموضوعات

المؤلف هو

- د/علاء إسماعيل الحمزاوي - من مواليد 1967م المنيا - مصر.
- حصل على درجة الليسانس في الآداب (لغة عربية) 1990 جامعة المنيا (جيد جدا).
- حصل على دبلوم الدراسات العليا (تمهيدي الماجستير) 1992 جامعة المنيا (جيد).
- حصل على درجة الماجستير في العلوم اللغوية 1995 جامعة المنيا (ممتاز).
- حصل على درجة الدكتوراه في العلوم اللغوية 1998 بمرتبة الشرف من جامعة المنيا وجامعة لومبير (كلية اللغات والترجمة) بفرنسا.
- يعمل أستاذا مساعدا للعلوم اللغوية بجامعة المنيا وجامعة القصيم (إعارة).

له من الدراسات والبحوث

- قراءة عاصم برواية حفص دراسة صرفية نحوية.
- التعبير الاصطلاحي في الأمثال العربية دراسة تركيبية دلالية.
- الأفعال اللاشخصية في القرآن الكريم تحليل تركيبى دلالي في ضوء علم اللغة التقابلي.
- الجملة الدنيا والجملة الموسعة في كتاب سيبويه دراسة وصفية تحليلية.
- السلب مفهومه ومظاهره في العربية دراسة تطبيقية على "شجرة البؤس".
- البنى التركيبية للأمثال العامية دراسة وصفية تحليلية.
- الأمثال العربية والأمثال العامية مقارنة دلالية.
- موقف شوقي ضيف من الدرس النحوي دراسة في المنهج والتطبيق.
- دور اللهجة في التععيد النحوي دراسة إحصائية تحليلية في ضوء "همع" السيوطي.
- معايير الوقف والابتداء عند الأشموني في ضوء الاقتضاء الدلالي والصناعة النحوية.
- نحو العربية (رؤية جديدة للنحو العربي) لـ(أندريه رومان) - ترجمة عن الفرنسية.